



**NOTA DE ESTUDIO**

**GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)**

**VIGESIMOCUARTA REUNIÓN**

**Montreal, 28 de octubre – 8 de noviembre de 2013**

**Cuestión 2 del orden del día:** **Formulación de recomendaciones sobre las enmiendas de las *Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea* (Doc 9284) que haya que incorporar en la edición de 2015-2016**

**DISPOSICIÓN ESPECIAL A131**

(Nota presentada por D. Brennan)

*Por falta de recursos, sólo se han traducido el resumen y el apéndice*

**RESUMEN**

En esta nota de estudio se propone aclarar el texto de la Disposición especial A131 para eliminar confusión con respecto a la ausencia de código en la columna 9 de la Tabla 3-1.

**Medidas recomendadas al DGP:** Se invita al DGP a revisar el texto de la Disposición especial A131 según figura en el apéndice de esta nota de estudio.

**1. INTRODUCTION**

1.1 Special Provision A131 is assigned against UN 1040, **Ethylene oxide** and permits small quantities of ethylene oxide for use in sterilization devices to be shipped under the provisions for dangerous goods in excepted quantities, notwithstanding that UN 1040 as a Division 2.3 gas is forbidden / forbidden.

1.2 The wording of Special Provision A131 was revised in the 2012-2013 Edition of the Technical Instructions to align with the wording of Special Provision 342 of the UN Model Regulations when the UN Subcommittee adopted provisions for small quantities of UN 1040 in sterilization devices.

1.3 However, there is a subtle difference between the provisions of the UN Model Regulations and the Technical Instructions with respect to the information in the dangerous goods list and that is while the UN in column 7(b) assigns E0 against UN 1040, Table 3-1 in column 9 is blank.

1.4 The wording of Special Provision A131 (342) though makes specific reference to E0 in column 9, as follows:

A131 (342) Glass inner receptacles (such as ampoules or capsules) intended only for use in sterilization devices, when containing less than 30 mL of ethylene oxide per inner packaging with not more than 300 mL per outer packaging, may be transported in accordance with the provisions in 3.5, irrespective of the indication of "E0" in column 9 of Table 3-1 provided that:

...

1.5 It is suggested that the reference to "E0" and the lack of reference to UN 1040 being forbidden raises some question by airlines and shippers on the ability to use the provisions of Part 3.5 for dangerous goods in excepted quantities.

1.6 In looking at this issue it was identified that there is another special provision, A75 that is very similar in that it allows for small quantities, in this instance of UN 2014, which is also forbidden / forbidden, to be shipped under the excepted quantity provisions. In A75 however, the wording is quite clear regarding both the information in column 9 and the fact that the substances is forbidden / forbidden.

1.7 It is therefore proposed to revise the wording of Special Provision A131 to align to that used in A75 to identify the lack of information in column 9 and reference to UN 1040 being forbidden / forbidden. It is proposed to leave reference to UN Special Provision 342 in parentheses as the wording of the special provision remains almost completely identical to that in SP 342, despite the proposed editorial change.

-----

## APÉNDICE

### ENMIENDAS PROPUESTAS DE LA PARTE 3 DE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS

#### Parte 3

### LISTA DE MERCANCÍAS PELIGROSAS, DISPOSICIONES ESPECIALES Y CANTIDADES LIMITADAS Y EXCEPTUADAS

...

#### Capítulo 3

#### DISPOSICIONES ESPECIALES

Tabla 3-2. Disposiciones especiales

IT ONU

---

...

- A131 (342) Los recipientes interiores de vidrio (como las ampollas o las cápsulas) destinados exclusivamente a ser usados en aparatos de esterilización, que contengan menos de 30 mL de óxido de etileno por embalaje interior y no más de 300 mL por embalaje exterior, pueden transportarse de conformidad con las disposiciones de 3;5, independientemente de la indicación "E0" del valor en la columna 9 y la indicación de "prohibido" en las columnas 10 a 13 de la Lista de mercancías peligrosas (Tabla 3-1), siempre que:
- después del llenado se haya comprobado la hermeticidad de cada recipiente interior de vidrio colocándolo en un baño de agua caliente a una temperatura y durante un período de tiempo suficientes para lograr una presión interna igual a la presión del vapor de óxido de etileno a 55°C. Los recipientes interiores de vidrio en que el ensayo haya evidenciado fugas, distorsiones u otros defectos no deben transportarse con arreglo a esta disposición especial;
  - además del embalaje señalado en 3;5.2, cada recipiente interior de vidrio se coloque en una bolsa de plástico sellada compatible con el óxido de etileno y capaz de retener el contenido en caso de rotura o fuga del recipiente interior de vidrio; y
  - cada recipiente interior de vidrio cuente con una protección para evitar la perforación de la bolsa de plástico (por ejemplo un estuche o relleno) en caso de que el embalaje sufra daños (por ejemplo si es aplastado).